

# SCRIPTA

---

**Numéro Scripta :** 443

**Auteur(s) :** Amaury, Évreux (comte)

**Bénéficiaire(s) :** Jumièges, Saint-Pierre (abbaye)

**Genre d'acte :** notice

**Authenticité :** non suspect

**Datation :** [1181-1190]

**Action juridique :** autre

**Langue du texte :** latin

## Analyse

Accord entre Amaury, comte d'Évreux, et Robert [IV d'Argences], abbé de Jumièges, au sujet de leurs droits réciproques à Duclair. — Le comte Amaury a droit de prendre tous les ans, au jour de Noël, 13 boisseaux de blé sur les moulins de Duclair, et ses grains y sont exempts du droit de mouture ; — il lui appartient, sur la grange du Mont, 60 gerbes, dont 20 de seigle et pareil nombre d'orge et d'avoine, 6 mines d'orge, le jour de la fête de saint Michel et 4 fromages au mois de mai ; 6 pains et un setier et demi de cervoise, le jour de Pâques ; 4 pains et un setier de vin, à chacune des deux visites annuelles de la forêt ; — sur la grange d'Épinay, 60 gerbes, en égal nombre, de seigle, d'orge et d'avoine ; deux setiers de vin, au temps des vendanges ; à la fête de saint Pierre, 24 pains, 2 setiers de vin et 2 setiers de cervoise ; — pour la forêt de Maulévrier, 20 pains, 2 moutons, 2 setiers de vin et 2 setiers de cervoise. L'abbé et les religieux de Jumièges, de leur côté, pourront prendre dans les forêts du Trait et de Maulévrier tous les bois nécessaires aux réparations des moulins de Duclair, des granges et autres édifices qui en dépendent, même les bois de clôture et ceux propres à faire charrues, charrettes et tout autre ustensile de ferme, outre le droit de pasnage pour eux et leurs vassaux.

## Tableau de la tradition

### Éditions principales

a. Vernier Jules-Joseph, *Chartes de l'abbaye de Jumièges (v. 825-1204)*, Rouen-Paris, Lestringant-Picard (Société de l'histoire de Normandie), 1916, 2 vol., n° CXXIX, t. 2, p. 57-61.

## Dissertation critique

datation proposée par J.-J. Vernier

Texte établi d'après a

Hic tractatur de iuribus nostris que percepimus in forestis regiis et que percipiuntur a nobis.

Noverint universi quod hec recognicio inter Amalricum comitem Ebroicensem, et Robertum, abbatem Gemmeticensem, de consuetudinibus que sunt inter ipsum comitem et eundem abbatem et homines eorum, tempore Henrici regis Anglorum, filii Mathildis imperatricis.

Ad natale Domini habet comes in singulis molendinis Ducleri .XIII. bucellos bladi ad bussellum molendini. Et si molendinum ad brasium fuerit ibi, .IIIor. ruinas brasii. Moltam mense sue habet quitam et branum canum suorum. Et quicquid necesse fuerit ad opus omnium molendinorum quod inveniri poterit in foresta comitis extra haiam accipiet abbas vel famulus ejus per tradicionem famuli comitis per vallem Rubri Soillat et vallem Restoldi, et si non habuerit famulum comitis sine tradicionem potest accipere peignum plumat paelerium. In granchia de Monte Ducleri habet comes .LX. garbas, .XX. de siligine, .XX. de ordeo et .XX. de avena, et quatuor minas ordei ad festum

sancti Michaelis, et quatuor caseos in maio. Et quicquid necesse fuerit ad opus granchie et domorum que sunt in clauso circa granchiam accipietur in foresta comitis extra haiam sive ad clausuram vel alia necessaria. Ad pascha habet comes sex panes et sextarium et dimidium cervisie, pro quo habet abbas quicquid necesse est ad carucas in ligno, et ad pascha furcum unum per tradicionem, et ad consuetudinem foreste ibit cadraga abbatis quociens voluerit. Ad visionem foreste habet comes .IIIIor. panes et sextarium vini bis in anno. In granchia de Spineto habet comes .LXta. garbas, .XX. de siligine, .XX. de ordeo et .XX. de avena, pro quo habet abbas quicquid opus est ad opus ejusdem granchie et domorum que sunt in clauso circa eandem granchiam, in foresta comitis extra haiam, et unum fagum quando capere voluerit. Homines de terra abbatis qui debent bernagium comitis, habent clausuram suam in foresta comitis de husso et mortuo bosco et quod de fago poterunt de terra attingere. Ad vindemias habet comes duo[s] sextarios vini in baco, pro quo habet abbas unum fagum ad faciendum remos. Ad festum sancti Petri habet comes duos arietes et .XXIIIIor. panes et .II. sextarios vini et duos sextarios cervisie, et famulus ejus intrabit in cellarium quousque liberationem suam habeat, pro quo habet abbas .XII. fagos in dicta foresta. Pro foresta de Malo Leporario habet comes .XX. panes et duos arietes et .II. sextarios vini et duo[s] sextarios cervisie, pro quo habet abbas ad domum suam de Nutrivilla quicquid opus est in clausura de consuetudine foreste et choucam unam quando voluerit. Panagium suum habet comes quitum in foresta abbatis de porcis suis dominicis et servientium suorum de mensa sua ; similiter abbas et servientes ejus dominici in forestis comitis et in haiis omnibus ubi porci comitis ierint. Antiqui porcarii comitis habent quitaciam in terra abbatis de hiis que pertinent ad usagium eorum ex[c]lepto publico mercimonio. Totum dominicum abbatis habet herbegagium suum quitum in forestis extra haiam, et homines Nutriville possunt mittere equos suos ad pascua in foresta comitis in eundo et redeundo Gemmeticum sive Caudebec. Si averia hominum abbatis caupta (sic) fuerint pro forisfacto foreste in terra abbatis ponentur in parco et extra non ducentur quamdiu abbas et homines ejus rectum facere voluerint et si abbas vel homines ejus rectum non fecerint, potest? ea comes ducere in parcum suum de Caudebec et ultra non ducet ea. Portarius portus de Jumegiis debet pasare porcos domini regis quando dominus rex voluerit, et ipse portarius aque debet habere unum porcum in pasnagio Trauctus ; sed dominus pasnagii capiet prius duos porcos, et forestarius unum, et portarius aque quartum porcum. Molendinum sancti Petri de Caudebec debet habere unum fagum in plena foresta de Malo Leporario et furcos et branchias ad faciendum circulum molendini, et dominus rex habet duos quarteros furmenti (sic) in illo molendino. Portarius portus de Courval debet habere .LXta. garbas in granchia de Gravenchon et unum porcum in pasnagio de Gravenchon.